

ARTICLE 14

Periods under the Legislation of a Third State

If a person is not entitled to a benefit on the basis of the periods creditable under the legislation of the Parties, totalized as provided in Article 13, entitlement to that benefit shall be determined by totalizing these periods and periods creditable under the legislation of a third State with which both Parties are bound by separate social security instruments which provide for totalizing of periods.

ARTICLE 15

Minimum Period to Be Totalized

Notwithstanding the provisions of Articles 13 and 14, if the total duration of the creditable periods completed under the legislation of a Party is less than one year (52 weeks) and if, taking into account only those periods, no right to a benefit exists under that legislation, the competent institution of that Party shall not be required to award benefits in respect of those periods by virtue of this Agreement. These periods shall, however, be taken into consideration by the competent institution of the other Party to determine entitlement to benefits under the legislation of that Party through the application of this Chapter.

ARTICLE 16

Entitlement to Italian Voluntary Insurance

For purposes of determining entitlement to the continuation, on a voluntary basis, of Italian insurance, periods creditable under the legislation of Canada shall, to the extent necessary, be totalized with the periods creditable under the legislation of Italy, provided that they do not overlap.